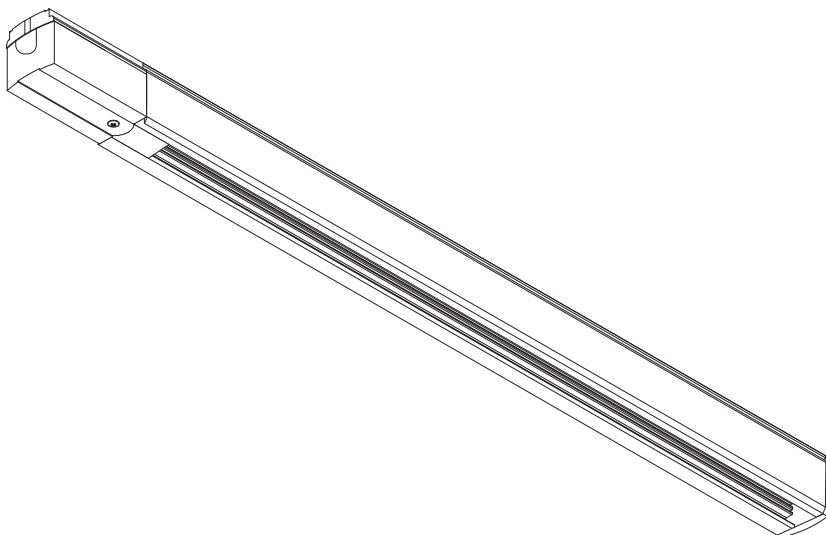




SZYNOPRZEWÓD

DO OŚWIETLENIA SZYNOWEGO 3-OBWODOWEGO

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
327819; 327888

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

- PL - PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia. Produkt używać wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ I BEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. **Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu.** Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrób posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających oraz ich rodzaj.

Załączane kolki i wkrety do montażu oprawy są przeznaczone do podłoża o strukturze pełnej (beton, cegła pełna). Do mocowania oprawy zawsze należy używać elementów mocujących odpowiednich do podłoża.

Bardzo ważne jest zachowanie prawidłowej biegunowości. Łączniki i szynoprzewodów nie są symetryczne, należy zainstalować je we właściwym kierunku, zwracając uwagę na prawa i lewa stronę.

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

CECHY FUNKCJONALNE

Szynoprzewód 3-obwodowy pozwala na włączenie i wyłączenie osobno lamp zainstalowanych na jednej szynie (w odróżnieniu od tradycyjnego szynoprzewodu, którego steruje się w całości, niezależnie od ilości zainstalowanych źródeł światła). Koniec jest posiadanie instalacji trójobwodowej oraz wyłącznika 3-obwodowego (3 przyciskowy). Przelączenie reflektorów między obwodami (przypisywamy ich do poszczególnych przycisków wyłącznika 3-obwodowego) jest bardzo łatwe i odbywa się za pomocą pokrętki z oznaczeniem 1, 2 i 3 na reflektorze. Dzięki temu możemy w każdej chwili zmienić obwód i przypisać dany reflektor do innego przycisku na wyłączniku 3-obwodowym.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystąpieniu wrobu. Czyszczyć wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób zasilany wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytkowanie wrobu uszkodzonego lub niekompletnego.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Należy segregować odpady poopakowaniowe. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wrobu na danym obszarze.

GWARANCJA

Gwarancja obowiązuje zgodnie z obowiązującymi przepisami, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Chcąc zapewnić Państwu jak najlepsze użytkowanie naszych produktów wydłużyliśmy gwarancję do 5 lat. Warunkiem zastosowania gwarancji jest zainstalowanie, używanie i utrzymywanie produktu zgodnie z zaleceniami zapisanymi w instrukcji obsługi.

- CZ - URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití. Použijte výrobek uvnitř.

INSTALACE A BEZPEČNOST

Před zahájením montáže se seznám s návodem. **Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení.** Je nutné dodržet ostrážtož. Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Používat správně zvolené průměry napájecích linek.

Přiložené hmoždinky a šrouby pro montáž svítidla jsou určeny pro pevnou konstrukci (beton, plná cihla). K upevnění svítidla vždy používejte upevňovací prvky vhodné pro podklad.

Je velmi důležité dodržet správnou polaritu.

Konektory a připojnice nejsou symetrické, nainstalujte je správným směrem, věnujte pozornost pravé a levé straně.

Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávejte je malým dětem na hrani, protože by mohli ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovávány mimo dosah malých dětí. Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opáření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

3-okruhová dráha umožňuje samostatné zapínat a vypínat lampy instalované na jedné koleji (na rozdíl od tradiční dráhy, která se ovládá jako celek, bez ohledu na počet nainstalovaných světelných zdrojů). Je nutné mít tříokruhovou instalaci a tříokruhový (3tlačítkový) spínač. Přepínání světlometů mezi okruhy (jejich připojení k jednotlivým tlačítkům 3-okruhového přepínače) je velmi snadné a provádí se pomocí knoflíku označeného 1, 2 a 3 na světlometu. Díky tomu můžeme kdykoliv změnit obvod a přiřadit daný reflektor k jinému tlačítku na 3-okruhovém spínači.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydně. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek se nesmí přehřívát nad doporuštnou teplotu. Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Je nepřípustné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Dbet o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků. Toto značení poukazuje na nutnost sboru tříděného spotřebního elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokoutu. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracováány, ulisováány, ničeny. linformace o místech sboru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodeji, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv většim než noví zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů mat platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

ZÁRUKA

Záruka je platná v souladu s platnými předpisy za předpokladu předložení dokladu o koupi. Abychom zajistili co nejlepší využití našich produktů, prodložíli jsme záruku na 5 roky. Podmínkou uplatnění záruky je instalace, používání a údržba produktu v souladu s

doporučeními obsaženými v uživatelské příručce.

- DE - VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung. Verwenden Sie das Produkt im Innenbereich.

INSTALLATION UND SICHERHEIT

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. **Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen.** Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschiessen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Verwenden Sie richtig ausgewählte Durchmesser von Stromkabeln und deren Typ. **Die beiliegenden Dübel und Schrauben zur Befestigung der Leuchte sind für einen festen Untergrund (Beton, Vollziegel) vorgesehen.** Verwenden Sie zur Befestigung der Leuchte immer für den Untergrund geeignete Befestigungsmittel. **Es ist sehr wichtig, die richtige Polarität einzuhalten. Die Anschlüsse und Stromschienen sind nicht symmetrisch. Bitte installieren Sie sie in der richtigen Richtung und achten Sie dabei auf die rechte und linke Seite.**

Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten. Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden. Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

FUNKTIONSMERKMÄLE

Mit einer 3-Phasen-Schiene können Sie die auf einer Schiene installierten Lampen separat ein- und ausschalten (im Gegensatz zu einer herkömmlichen Schiene, die unabhängig von der Anzahl der installierten Lichtquellen als Ganzes gesteuert wird). Es ist eine Dreikreisinstallation und ein Dreikreiswechsler (3-Tasten) erforderlich. Das Umschalten der Scheinwerfer zwischen den Stromkreisen (Zuweisung zu einzelnen Tasten des 3-Kreis-Schalters) ist sehr einfach und erfolgt über den mit 1, 2 und 3 gekennzeichneten Knopf am Scheinwerfer. Dadurch können wir jederzeit die Schaltung ändern und einen bestimmten Strahler einer anderen Taste des 3-Phasen-Schalters zuweisen.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei getrennter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Für freien Luftzugang sorgen. Das Produkt kann sich auf eine erhöhte Temperatur erwärmen. Betreiben Sie das Produkt nur mit der angegebenen Nennspannung oder dem angegebenen Spannungsbereich. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden.

UMWELTSCHUTZ *

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle. Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden.

Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

GARANTIE

Die Garantie gilt gemäß den geltenden Vorschriften, sofern der Kaufbeleg vorgelegt wird. Um sicherzustellen, dass Sie unsere Produkte optimal nutzen können, haben wir die Garantie auf 5 Jahre verlängert. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist die Installation, Verwendung und Wartung des Produkts gemäß den Empfehlungen im Benutzerhandbuch.

- EE -

EESMÄRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakasutamiseks elumumajanduses ja üldseesmärkideks. Kasutage toodet siseruumides.

PAIGALDAMINE JA OHUTUS

Enne kokkupanemist võtke aumist tutvu kasutamisejuhendiga. **Monteerimisotsiõid peab sooritama vastavalt kvalifikatsioonile omav isik. Igaasugu tehinguid sooritada väljavalitud toitevoolu korral.** Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Seade omab vastavat kaitset kontaktühendust/klemmi. Kaitsejuhtme mitte ühendamine ähvardab elektrivoolulööbiga. Monteerimise skeem: vaata illustatsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib olla ühendatud tootlustus energiasõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Kasutage õigesti valitud läbimõõduga toitejuhtmeid ja nende tüüpi.

Kaasas olevad tüübid ja kruvid valguisti paigaldamiseks on mõeldud kindlale pinnale (betoon, täistellis). Kasutage valguisti kinnitamiseks alati aluspinnale sobivaid kinnitustasvahendeid. Õige polaaruse säilitamine on väga oluline. Pistikud ja siinid ei ole sümmetrilised, palun paigaldage need õigesti suunas, pöörates tähelepanu paremale ja vasakule küljele.

Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad. Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikelastele kättesaamatus kohas.

Käesoleva käsiraamatus toodud soovitusete eiramine, võivad põhjustada nägetus tulekahju, põletustahvaav, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalsele ja immateriaalsele.

FUNKTSIONAALSED OMADUSED

3-ahelaline rööbastele võimaldab eraldi sisse ja välja lülitada ühele rajale paigaldatud lahjad (erinevalt traditsioonilisest rajast, mida juhitakse tervikuna, sõltumata paigaldatud valgusallikate arvust). Vajalik on kolme ahelaga paigaldus ja kolme ahelaga (3 nupuga) lülit. Esitulede vahetamine vooluringside vahel (nende määramine 3-ahelalise lülitu üksikutele nuppudele) on väga lihtne ja seda tehakse esitule oleval 1, 2 ja 3 nupu abil. Tanu sellele saame igal ajal vooluringsi muuta ja määrata antud projektori 3-ahelalise lülitu mõnele teisele nupule.

EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Pärast toote jahtumist tehke hooldust lahti ühendatud toiteallikaga. Puhastage ainit õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaa juurdepääs õhule. Toodet võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toidet toodet ainult määratud nimpinge või pingevahemikuga. Kahjustatud või mittekomplektse toote kasutamine on vastuvõetamatu.

KESKONNNAKAITSE *

Hoollitse puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni.

See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri - ja elektroonikaseadmeid.

Toidet sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljajavista tavallise prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised toodet võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötle-mist / taaskasutamist / ringlusseõvut / kõrvaldamist.

Toodet sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teavet kogumispunktide/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või sellese seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostatevat kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostatevad samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses. Ülevälpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovime teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

GARANTII

Garantii kehtib kehtivate eeskirjade kohaselt, kui esitatakse ostuõud. Meie tooteid parima võimaliku kasutamise tagamiseks oleme pikendanud garantiid 5 aastani. Garantii kehtivuse tingimus on toote paigaldamine, kasutamine ja hooldamine vastavalt kasutusjuhendis sisalduvatele soovitusetele.

- FI -

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu talous - ja yleiskäyttöön. Käytä tuotetta sisätiloissa.

ASENNUS JA TURVALLISUUS

Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. Tuote on varustettu suojaokanaktilla/-liittimellä. Suojaohjaimen kytkennän puuttuessa syntyy sähköiskovaara. Asennuskaava: katso kuvan. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliitäntä on suoritettu oikein. Tuotetta on käytettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardeja. Käytä oikein valittuja virtakaapeleiden halkaisijat ja niiden tyyppejä.

Mukana tulevat tapit ja ruuvit valaisimen kiinnitystä varten on tarkoitettu kiinteälle pinnalle (betoni, massiivitiili). Käytä aina alustalle sopivia kiinnikkeitä valaisimen kiinnittämiseen.

On erittäin tärkeää säilyttää oikea napaisuus.

Liittimet ja kiskot eivät ole symmetrisiä, asenna ne oikeaan suuntaan ja kiinnitä huomiota oikeaan ja vasempaan puoleen.

Laitte ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitteita. Laitte, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää pois pienten lasten ulottuvilta.

Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

TOIMINNALLISET OMINAISUUDET

3-piirrellä kiskolla voit syyttää ja sammuttaa yhdelle radalle asennettuja lampuja erikseen (toisin kuin perinteinen raita, jota ohjataan kokonaisuutena riippumatta asennettujen valonlähteiden lukumäärästä). Tarvitaan kolmiipirinen asennus ja kolmiipirinen (3-painike) kytkin. Ajavalojen vaihtaminen piirien välillä (niiden kohdistaminen 3-piirkytkimen yksittäisiin painikkeisiin) on erittäin helppoa, ja se tehdään ajavaloissa olevalla nupilla, joka on merkitty 1, 2 ja 3. Tämän ansiosta voimme muuttaa piiriä milloin tahansa ja määrittää tietyt kohdevalon eri painikkeille 3-piirkytkimellä.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kangilla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumentua kokonheeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain määrättyillä nimellisjännitteellä tai jännitealueella. Ei ole hyväksyttävää käyttää varuistonutun tai epätäydellistä tuotetta.

YMPÄRISTÖNSOJELU *

Pida huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakkausten purun jälkeisiä jätteitä.

Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätteen joukkoon sakan uhall. Tällaiset toodet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-,

talteenotto-, kierrätys- tai hävitysmenetelmää. Näin merkityt toodet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspaikkaan. Paikallisviranomaiset tai samantyyppisten toodetien toimittajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostatevta uusi samankaltainen tuote. Ylä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lainnmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäämme.

TAKUU

Takuu on voimassa sovellettavien määräysten mukaisesti, mikäli ostokuitti esitetään. Varmistaaksemme, että saat tooteidemme parhaan mahdollisen käytön, olemme pidentäneet takuun 5 vuoteen. Takuun voimassaolon ehtona on toodteen asennus, käyttö ja huolto käyttöohjeen suositusten mukaisesti.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications. Use the product indoors.

INSTALLATION AND SAFETY

Read the manual before mounting. **Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply.** Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.

The attached dowels and screws for mounting the luminaire are intended for a solid structure (concrete, solid brick). To fix the luminaire, always use fixing elements suitable for the substrate.

It is very important to maintain the correct polarity.

The connectors and busbars are not symmetrical, please install them in the correct direction, paying attention to the right and left sides.

The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

FUNCTIONAL FEATURES

A 3-circuit track allows you to turn on and off lamps installed on one track separately (unlike a traditional track, which is controlled as a whole, regardless of the number of light sources installed). It is necessary to have a three-circuit installation and a three-circuit (3-button) switch. Switching the headlights between circuits (assigning them to individual buttons of the 3-circuit switch) is very easy and is done using the knob marked 1, 2 and 3 on the headlight. Thanks to this, we can change the circuit at any time and assign a given spotlight to a different button on the 3-circuit switch.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Information on collection

centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

GUARANTEE

The warranty is valid in accordance with applicable regulations, provided that proof of purchase is presented. To ensure you get the best possible use of our products, we have extended the warranty to 5 years. The condition for the warranty to apply is to install, use and maintain the product in accordance with the recommendations contained in the user manual.

- HR - NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu. Koristite proizvod u zatvorenom prostoru.

INSTALACIJA I SIGURNOST

Pre početka montaže pročitajte uputstvo. **Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja.** Sačuvajte posebnu opreznost. Proizvod opremljen sučeljem/zaštitnom stezaljkom. Kod montaže bez zaštitnog kablo postoji rizik od strujnog udara. Šema montaže: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napajnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. Koristite pravilno odabrane promere energetskih kabela i njihovu vrstu.

Pričloženi tipli i vijci za montažu svetiljke namijenjeni su za čvrstu podlogu (beton, puna cigla). Za pričvršćivanje svetiljke uvijek koristite pričvršne elemente prilađane za podlogu.

Vrlo je važno održavati točan polaritet. Konektori i sabirnice nisu simetrični, ugradite ih u ispravnom smeru, pazite na desnu i lijevu stranu.

Uredaj i njegova dodatna oprema nisu igracke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uredaj. Uredaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece.

Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opекotине, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Staza s 3 kruga omogućuje vam zasebno paljenje i isključivanje svjetiljki instaliranih na jednoj stazi (za razliku od tradicionalne staze, koja se kontrolira kao cjelina, bez obzira na broj instaliranih izvora svjetlosti). Potrebno je imati trokružnu instalaciju i trokružni prekidač (3 tipke). Prebacivanje prednjih svjetla između strujnih krugova (dodjeljivanje pojedinačnim tipkama prekidača s 3 kruga) vrlo je jednostavno i vrši se pomoću gumba označenog s 1, 2 i 3 na prednjem svjetlu. Zahvaljujući tome, možemo promijeniti krug u bilo kojem trenutku i dodijeliti određeni reflektor drugom gumbu na prekidaču s 3 kruga.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA
Provodite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s ošjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijiska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Neprilivljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE *

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baci u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno prerađivanje / ponovno korišćenje / reciklaža / onesposobljenje. Tako označene proizvode

treba da se vrati u stanicu za skupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacijama o stanicama za skupljanje/prijem raspoložbe lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u kolikoj koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributorom našeg proizvoda na datom području.

JAMČITI

Jamstvo vrijedi u skladu s važećim propisima uz predočenje dokaza o kupnji. Kako bismo osigurali da naše proizvode iskoristite na najbolji mogući način, produžili smo jamstvo na 5 godine. Uvjet za primjenu jamstva je instaliranje, korištenje i održavanje proizvoda u skladu s preporukama sadržanim u korisničkom priručniku.

- HU - RENDELTERETÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz. A terméket beltérben használja.

TELEPÍTÉS ÉS BIZTONSÁG

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. **A szerelés csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsol áram mellett kell végezni!** A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék rendelkezik a védőcsatlakozó kapocsal/ védőérintkezővel. A védővezeték csatlakoztatásának a hiánya villamos áramütést okozhat. Telepítés leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelőségét. A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. Használjon megfelelően kiválasztott átmérőjű tápkábeleket és azok típusát.

A mellékelt tiplik és csavarok a lámpatest rögzítéséhez szilárd felületre (beton, tömör tégl) valók. A lámpatest rögzítéséhez mindig az aljzatnak megfelelő rögzítőelemeket használjon.

Nagyon fontos a helyes polaritás megtartása. A csatlakozók és a gyűjtőcsövek nem szimmetrikusak, kérjük, a megfelelő irányban szerelje be őket, ügyelve a jobb és bal oldalra.

A készülék és tartozékai nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermek elől elzárva kell tartani. A jelen útmutatót figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

FUNKCIÓS JELLEMZŐK

A 3-körös szál lehetővé teszi az egy sávra szerelt lámpák külön-külön történő be- és kikapcsolását (ellentétben a hagyományos pályával, amelyet egészében vezérelnek, függetlenül a beszerelt fényforrások számától). Szükséges egy háromkörös telepítés és egy háromkörös (3 gombos) kapcsoló. A fénykörök áramkörök közötti váltása (a 3-körös kapcsoló egyes gombjainhoz való hozzárendelése) nagyon egyszerű. Én a fénykörön található 1, 2 és 3 gombbal történik. Ennek köszönhetően bármikor megváltoztathatjuk az áramkört, és a 3-körös kapcsolón egy másik gombhoz rendelhetünk egy adott spotlámpát.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A karbantartást lekapcsol tápfeszültség mellett végezze el, miután a termék lehűlt. Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférést. A termék magas hőmérsékletre meglehetősen fel. A terméket csak a megadott névleges feszültséggel vagy feszültségátománnyal táplálja. Sérült vagy hiányos termék használatát el foglaldhatatlan.

KÖRNYEZETVEDELEM *

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javaslott a csomagolási hulladék szegregációjára. Ez a jel mutatja az elhasznált elektromos és elektronsz berendezések selektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szemetárolóba nem dobdhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi

egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáit igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasznált elektromos és elektronsz berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasznált berendezést az eladójára is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjön kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

GARANCIA

A garancia a hatályos előírások szerint érvényes, feltéve, hogy bemutatják a vásárlás igazoló bizonylatot. Annak érdekében, hogy termékeinket a lehető legjobban használhassa, a garanciát 5 évre meghosszabbítottuk. A garancia érvényesítésének feltétele a termék üzembe helyezése, használata és karbantartása a használati útmutatóban foglalt ajánlásoknak megfelelően.

- IT -

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambienti generali. Utilizzare il prodotto all'interno.

INSTALLAZIONE E SICUREZZA

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. **L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata.** È necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Utilizzare i diametri dei cavi di alimentazione opportunamente selezionati e il loro tipo.

I tasselli e le viti in dotazione per il montaggio dell'apparecchio sono destinati a una superficie solida (cemento, mattoni pieni). Utilizzare sempre elementi di fissaggio adatti al supporto per fissare l'apparecchio.

È molto importante mantenere la polarità corretta. I connettori e le sbarre collettrici non sono simmetrici. Installarli nella direzione corretta, prestando attenzione ai lati destro e sinistro.

L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Un binario a 3 accensioni permette di accendere e spegnere separatamente le lampade installate su un binario (a differenza di un binario tradizionale, che viene controllato nel suo complesso, indipendentemente dal numero di sorgenti luminose installate). È necessario disporre di un'installazione a tre circuiti e di un interruttore a tre circuiti (3 pulsanti). La commutazione dei fari tra i circuiti (assegnandoli ai singoli pulsanti dell'interruttore a 3 circuiti) è molto semplice e viene eseguita utilizzando la manopola contrassegnata con 1, 2 e 3 sul giro. Grazie a questo possiamo cambiare circuito in qualsiasi momento e assegnare un determinato faretto a un pulsante diverso dell'interruttore a 3 circuiti.

RACOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. Alimentare il

produktu solo con la tensione nominale o l'intervallo di tensione specificato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire. Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.

I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

GARANZIA

La garanzia è valida secondo le norme applicabili, a condizione che venga presentata la prova d'acquisto. Per assicurarti il miglior utilizzo possibile dei nostri prodotti, abbiamo esteso la garanzia a 5 anni. La condizione per l'applicazione della garanzia è installare, utilizzare e mantenere il prodotto in conformità con le raccomandazioni contenute nel manuale dell'utente.

-LT-

PASKIRTIS / SKAITYMAS

Gaminys / tinkamas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams. Naudokite gaminį patalpoje.

MONTAVIMAS IR SAUGA

Prieš pradėdami montuoti susipažink su instrukcija.

Montavimo tūrį atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinai ypatingas atsargumas. Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Neprijuosus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus.

Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Naudokite tinkamai parinktus maitinimo kabelius skersmenis ir jų tipą.

Pridedami kaišiai / ir varžtai šviestuvui tvirtinti yra skirti tvirtam paviršiui (betonas, masvyvo plyta). Šviestuvo tvirtinimui visada naudokite pagrindui tinkamas tvirtinimo detales.

Labai svarbu išlaikyti teisingą poliškumą. Jungtys ir švynos nėra simetrinės, įstatykite jas teisinga kryptimi, atkreipdami dėmesį į dešinę ir kairę puses. Prietaisas ir jo priedai nėra žaislai. Naudokite jų žaisli mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisas, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalias.

FUNKCINĖS SAVYBĖS

3 grandininiai takelis leidžia atskirai įjungti ir išjungti viename takelyje įrengtas lempas (skirtingai nuo tradicinio takelio, kuris valdomas kaip visuma, nepriklausomai nuo sumontuotų šviesos šaltinių skaičiaus). Būtina turėti trijų grandinių instaliaciją ir trijų grandinių (3 mygtukų) jungiklį. Priekinio žibinto perjungimas tarp grandinių (priskyrimas prie atskirų 3 grandinių jungiklio mygtukų) yra labai paprastas ir atliekamas naudojant priekinio žibinto rankenėlę, pažymėtą 1, 2 ir 3. Dėl šios priežasties galime bet kada pakeisti grandinę ir piskirti tam tikrą prožektorių kitam mygtukui ant 3 grandinių jungiklio.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVI-

MAS

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Valykite tik švelniais ir sausais audiniais. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Neuždeikite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Produktas gali įkaisti aukštesnėse temperatūrose. Maitinkite gaminį tik su nurodyta varidine įtampa arba įtamos diapazonu.

APLINKOSAUGA *

Rūpinkitės švarumui ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą. Šis ženklinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginių bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukreusminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudevėtų informinių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjų. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjų, nupirkus naują gaminį, kiekiau kuris neperzengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

GARANTIIJA

Garantija galioja pagal galiojančias taisykles, jei pateikiamas pirkimo įrodymas. Siekiami užtikrinti, kad mūsų gaminiai būtų kuo geriau naudojami, prašėme garantiją iki 5 metų. Garantijos galiojimo sąlyga – gaminio įrengimas, naudojimas ir priežiūra pagal vartotojo vadove pateiktas rekomendacijas.

-LV-

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā un vispārējām izmantojumiem. Izmantojiet produktu telpās.

UZSTĀDĪŠANA UN DROŠĪBA

Pirms montāžas iepazīstināties ar instrukciju. **Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam.** Jābūt īpaši piesardzīgiem. Izstrādājumam ir drošības kontakts/paile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Montāžas shēma: skatīties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārīcinās, vai ir piemērotas mehāniskās piesprindzinājums un elektriskās pieslēgšana. Izstrādājumam par pieslēgt barošanas elektrotīklu, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Izmantojiet pareizi izvēlētus strāvas kabelu diametrus un to veidus.

Komplektācijā esošie dībeļi un skrūves gaismekļa montāžai ir paredzēti cietai virsmai (betons, masīvs ķieģelis). Gaismekļa stiprināšanai vienmēr izmantojiet pamatnei piemērotus stiprinājumus. **Ir ļoti svarīgi saglabāt pareizo polaritāti. Savienotāji un kopnes nav simetriski, lūdz, uzstādiet tos pareizajā virzienā, pievērsot uzmanību labajā un kreisajā pusē.**

Ierīce un tās piederumi nav rotalietas. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēt, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā. Šīs instrukcijas norādījumi neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

3 ķēžu trase ļauj atsevišķi ieslēgt un izslēgt lampas, kas uzstādītas vienā trasē (atšķirībā no tradicionālās trases, kas tiek vadīta kopumā, neatkarīgi no uzstādīto gaismas avotu skaita). Nepieciešama trīs ķēžu instalācija un trīs ķēžu (3 pogu) slēdzis. Priekšējo lukturu pārslēgšana starp ķēdēm (no piešķiršana atsevišķām 3 ķēžu slēdža pogām) ir ļoti vienkārša un tiek veikta, izmantojot priekšējo luktura pogu, kas apzīmēta ar 1, 2 un 3. Pateicoties tam, mēs varam jebkurā laikā mainīt ķēdi un piešķirt noteiktu prožektoru citai pogai uz 3 ķēžu slēdža.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMU / KONSERVĀCIJA

Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas padevi pēc

produkta atdzišanas. Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskas tīrīšanas līdzekļus. Nepārsedziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Strādājiet izstrādājumu tikai ar norādīto nominālo spriegumu vai sprieguma diapazonu. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu.

VIDES AIZSARDŽĪBA *

Rūpējieties par tīrību un apkārtejo vidi. Ieteicam šķīrot iepakojumu atkritumos. Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/sapemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iekārtas iekārtas daudzumu. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

GARANTIIJA

Garantija ir spēkā saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, ja tiek uzrādīts pirkuma apliecināošs dokuments. Lai nodrošinātu savu produktu vislabāko iespējamu izmantošanu, esam pārgarināju garantiju līdz 5 gadiem. Garantijas piemērošanas nosacījums ir produkta uzstādīšana, lietošana un apkope saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā ietvertajiem ieteikumiem.

-RO-

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodărie și de uz general. Utilizați produsul în interior.

INSTALARE ȘI SIGURANȚĂ

Înainte de a trece pentru instalarea citește instrucțiunile. **Personă care să instaleze ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării.** Trebuie făcută atenția mare. Produsul continue contact/clemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este pericol de șoc electric. Diagrama de instalare: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice și electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care se corespund standardelor de calitate definite de legislația de energie. Utilizati alee în mod corespunzător diametrurile de cabluri de alimentare. **Deburlerile și suruburile atașate pentru montarea corpului de iluminat sunt destinate unei structuri solide (beton, cărămidă plină).** Pentru a fixa corpul de iluminat, folosiți întotdeauna elemente de fixare potrivite pentru substrat.

Este foarte important să păstrați polaritatea corectă. Conectorii și barele nu sunt simetrice, vă rugăm să le instalați în direcția corectă, acordând atenție părților din dreapta și din stânga.

Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale trebuie ținute la îndemână copiilor mici. Ne folosirea recomandărilor din acest ghid poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

CARACTERISTIC FUNCTIONALE

O pistă cu 3 circuite vă permite să porniți și să opriți lămpile instalate pe o singură pistă separat (spre deosebire de o pistă tradițională, care este controlată în ansamblu, indiferent de numărul de surse de lumină instalate). Este necesar să existe o instalație cu trei circuite și un comutator cu trei circuite (3 butoane). Comutarea farurilor între circuite (atribuirea acestora la butoanele individuale ale comutatorului cu 3 circuite) este foarte ușoară și se face folosind butonul marcat cu 1, 2 și 3 de pe far. Datorează acestui fapt, putem schimba oricând circuitul și alocă un anumit

reflektor unui alt buton de pe comutatorul cu 3 circuite.

RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE

Întreținerea poate sa fie efectuată după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curată numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperă produsul. Asigurați accesul liber de aer. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Produsul sa alimentează exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet.

PROTECȚIE MEDIULUI *

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeurilor după ambalajele. Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzii, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoii ordinari, împreună cu alte deșeurii. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânătorului, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

GARANȚIE

Garanția este valabilă în conformitate cu reglementările aplicabile, cu condiția să fie prezentată dovada achiziției. Pentru a vă asigura că utilizați cât mai bine posibila produsele noastre, am extins garanția la 5 ani. Condiția pentru aplicarea garanției este instalarea, utilizarea și întreținerea produsului în conformitate cu recomandările cuprinse în manualul de utilizare.

- SK -
URCENIE / POUZITIE

Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie. Výrobok používajte v interiéri.

INSTALÁCIA A BEZPEČNOST'

Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom. **Montáž by mala vykonávať patrične opatrnená osoba. Všetky úkony vykonávajú pri vypnutom napájaní.** Zachovajte zvláštnu opatnosť. Výrobok je vybavený ochranným kontaktom/svorokou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepájania. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Použite správne vybraté priemery napájacích vodičov.

Priložené hmoždinky a skrutky na montáž svetidla sú určené pre pevnú konštrukciu (betón, plná tehla). Na upevnenie svetidla vždy používajte upevňovacie prvky vhodné pre podklad.

Je veľmi dôležité zachovať správnu polaritu. Konektory a pripojnice nie sú symetrické, nainštalujte ich v správnom smere, pričom dávajte pozor na pravú a ľavú stranu.

Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože môžu ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie. Zariadenie, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí. Nedodržanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

3-okruhová dráha umožňuje zapínať a vypínať lampy inštalované na jednej dráhe samostatne (na rozdiel od tradičnej dráhy, ktorá sa ovláda ako celok, bez ohľadu na počet inštalovaných svetelných zdrojov). Je potrebné mať trojokruhový inštaláciu a trojokruhový (3-tlačidlový) spínač. Prepínanie svetelometov medzi

okruhmí (ich priradenie k jednotlivým tlačidlám 3-okruhového spínača) je veľmi jednoduché a vykonáva sa pomocou gombíka označeného 1, 2 a 3 na svetlomete. Vďaka tomu môžeme kedykoľvek zmeniť okruh a priradiť daný reflektor k inému tlačidlu na 3-okruhovom spínači.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania po vychladnutí výrobku. Čistite lie jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobok napájať výlučne menovitým prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Je neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu. Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu odpadového elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / využitiu. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predstavitelia tohto druhu techniky. Opatrovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako novo kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín doordržte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúčá sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

ZÁRUKA

Záruka je platná v súlade s platnými predpismi za predpokladu predloženia dokladu o kúpe. Aby sme zaistili čo najlepšie využitie našich produktov, predĺžili sme záruku na 5 roky. Podmienkou uplatnenia záruky je inštalácia, používanie a údržba produktu v súlade s odporúčaniami uvedenými v používateľskej príručke.

- UA -
ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення. Використовуйте продукт у приміщенні.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА БЕЗПЕКА

Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. **Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні.** Необхідно бути особливо обережним. Виріб має контакт/затискач заземлення. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Використовуйте правильно підібрані діаметри силових кабелів і їх тип.

Дюбелі та шурупи для кріплення світильника, що додаються, призначені для суцільної поверхні (бетон, повнотіла цегла). Для кріплення світильника завжди використовуйте кріплення, які підходять для основи.

Дуже важливо дотримуватися правильної полярності. Роз'єми та шини не симетричні, будь ласка, встановіть їх у правильному напрямку, звертаючи увагу на праву та ліву сторони.

Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій. Пристрій, усі його частини та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці. Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, нап., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ

3-х контурна траса дозволяє вимикати і вимикати лампи, встановлені на одній трасі окремо (на відміну від традиційної траси, яка управляється як єдине ціле, незалежно від кількості встановлених джерел світла). Необхідна триконтурна установка і триконтурний (3-х кнопковий) вимикач. Перемикання фар між ланцюгами (призначення їх окремим кнопкам 3-контурного перемикача) дуже просте і виконується за допомогою ручки, позначеної цифрами 1, 2 і 3 на фарі. Завдяки цьому ми можемо будь-коли змінити схему та призначити певний прожектор іншій кнопці на 3-контурному вимикачі.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування при відключеному джерелі живлення після того, як виріб охолоне. Чистіть тільки делікатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чистчення. Не накривайте виріб. Зabezпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до підвищеної температури. Живіть виріб лише номінально напругою або вказаним діапазоном напруг. Неприпустимо використовувати пошкоджені або некомплектний товар.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

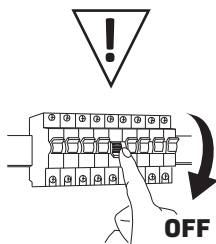
Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендуйтеся розділяти відходи. Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного і електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодавства, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибу'ютора на даній території.

ГАРАНТІЯ

Гарантія дійсна відповідно до чинних норм за умови пред'явлення доказу покупки. Щоб забезпечити найкраще використання наших продуктів, ми подовжили гарантію до 5 років. Умовою застосування гарантії є встановлення, використання та обслуговування виробу відповідно до рекомендацій, що містяться в посібнику користувача.



(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELME" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDZĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



(PL) Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. (CZ) Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Všechny činnosti provádějte s odpojeným napájením. (DE) Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie alle Tätigkeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung durch. (EE) Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. (FI) Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtakatkaistuna. (GB) Installation should be performed by a person with appropriate qualifications. Carry out all activities with the power disconnected. (HR) Instalaciju treba izvršiti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Sve radnje izvodite s isključenim napajanjem. (HU) A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. Minden tevékenységet áramtalanított állapotban végezzen. (IT) L'installazione deve essere eseguita da una persona con qualifiche adeguate. Svolgere tutte le attività con l'alimentazione scollegata. (LT) Montavimą turėtų atlikti atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Visą veiklą atlikite atjungę maitinimą. (LV) Uztādīšana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visas darbības ar atslēgtu strāvu. (RO) Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu alimentarea deconectată. (SK) Inštaláciu by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte s odpojeným napájaním. (UA) Монтаж має виконувати особа з відповідною кваліфікацією. Виконуйте всі дії при відключеному живленні.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

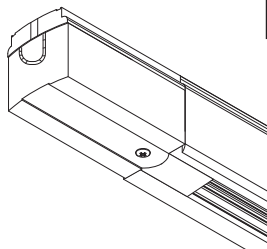
To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE: Chroń przed małymi dziećmi

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

1



i

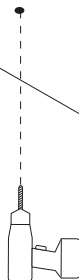
Wytnij przy pomocy noża otwór na kabel zasilający na spodzie szynoprzewodu, we wskazanym miejscu. Alternatywnie możesz wyciąć otwór z boku szynoprzewodu.

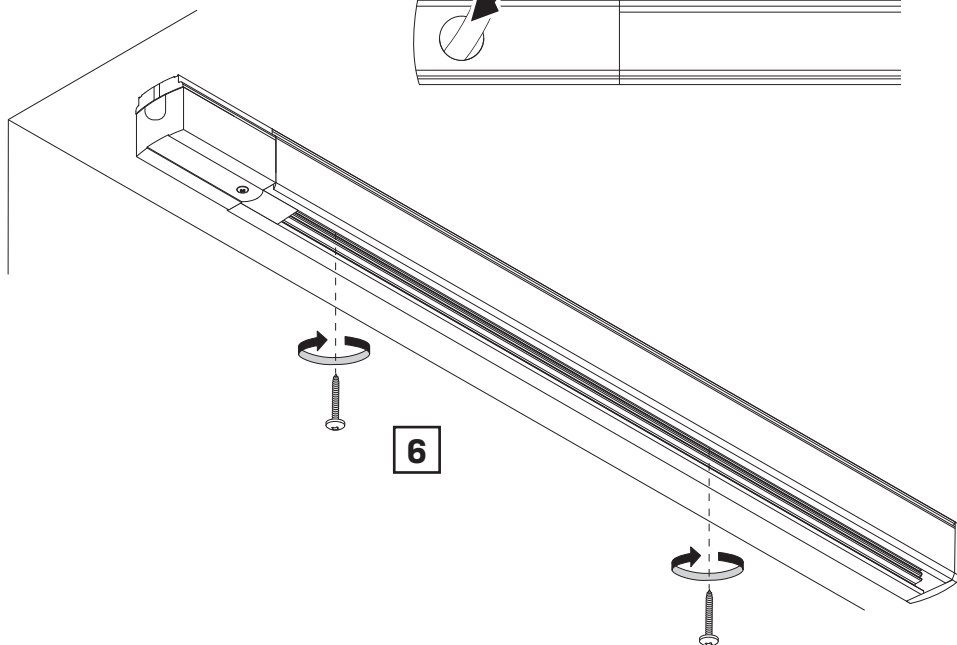
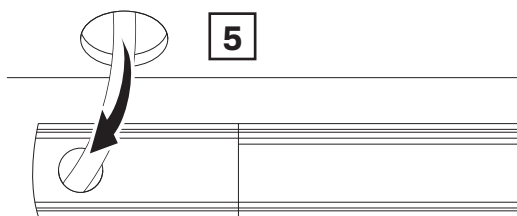
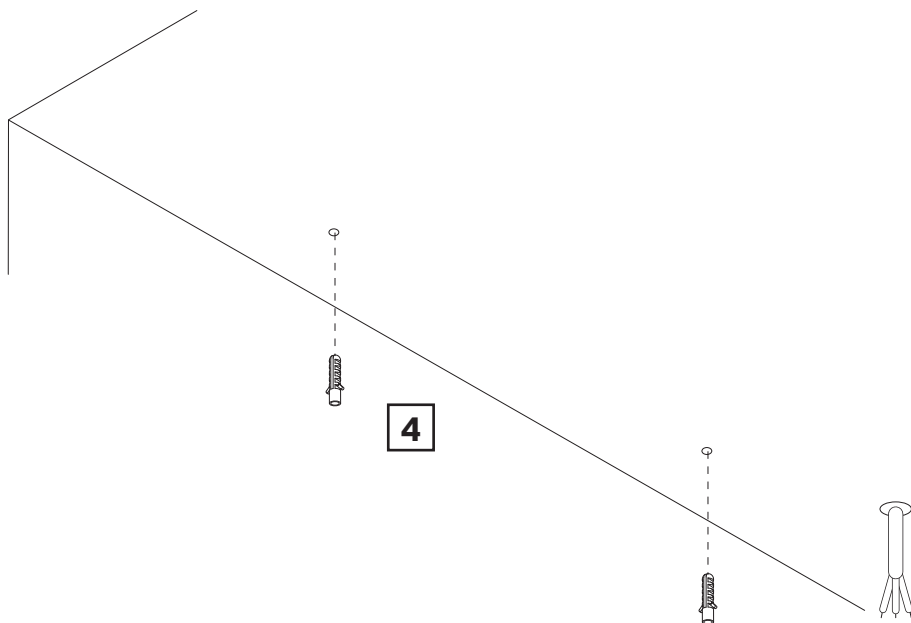
(CZ) Nožem vyřízněte otvor pro napájecí kabel na spodní straně přípojnice v označeném místě. Alternativně můžete vyříznout otvor na boku dráhy. (DE) Schneiden Sie mit einem Messer an der markierten Stelle unten in die Stromschiene ein Loch für das Stromkabel. Alternativ können Sie auch ein Loch in die Seite der Schiene schneiden. (EE) Lõika toitekaabli jaoks noaga näidatud kohas siini põhjale auk. Teise võimalusena saate raja küljele augu lõigata. (FI) Leikkaa virtajohdolle reikä veitsellä kiskon pohjaan osoitettuun kohtaan. Vaihtoehtoisesti voit leikata reiän kiskon sivuun. (GB) Using a knife, cut a hole for the power cable on the bottom of the busbar in the indicated location. Alternatively, you can cut a hole in the side of the track. (HR) Nožem izrežite rupu za kabel za napajanje na dnu sabirnice na naznačenom mjestu. Alternativno, možete izrezati rupu na bočnoj strani staze. (HU) Egy késsel vágjon lyukat a tápkábel számára a gyűjtősin alján a jelzett helyen. Alternatív megoldásként lyukat vághat a pálya oldalába. (IT) Utilizzando un coltello, praticare un foro per il cavo di alimentazione sul fondo della sbarra nella posizione indicata. In alternativa, puoi tagliare un buco sul lato del binario. (LT) Naudodami peilį, nurodytoje vietoje šynos apačioje išpjaukite angą maitinimo kabeliui. Arba galite iškirpti skylę takelio šone. (LV) Izmantojot nazi, norādītajā vietā kopnes apakšā izgrieziet caurumu strāvas vadam. Alternatīvi, jūs varat izgriezt caurumu trases malā. (RO) Folosind un cuțit, tăiați un orificiu pentru cablul de alimentare în partea de jos a barei colectoare în locația indicată. Alternativ, puteți tăia o gaură în lateralul șinei. (SK) Pomocou noža vyrežte otvor pre napájací kábel na spodnej strane prípojnice v označenom mieste. Prípadne môžete vyrezať otvor na boku koľajnice. (UA) За допомогою ножа виріжте отвір для кабелю живлення в нижній частині шини в зазначеному місці. Крім того, ви можете вирізати отвір з боку доріжки.

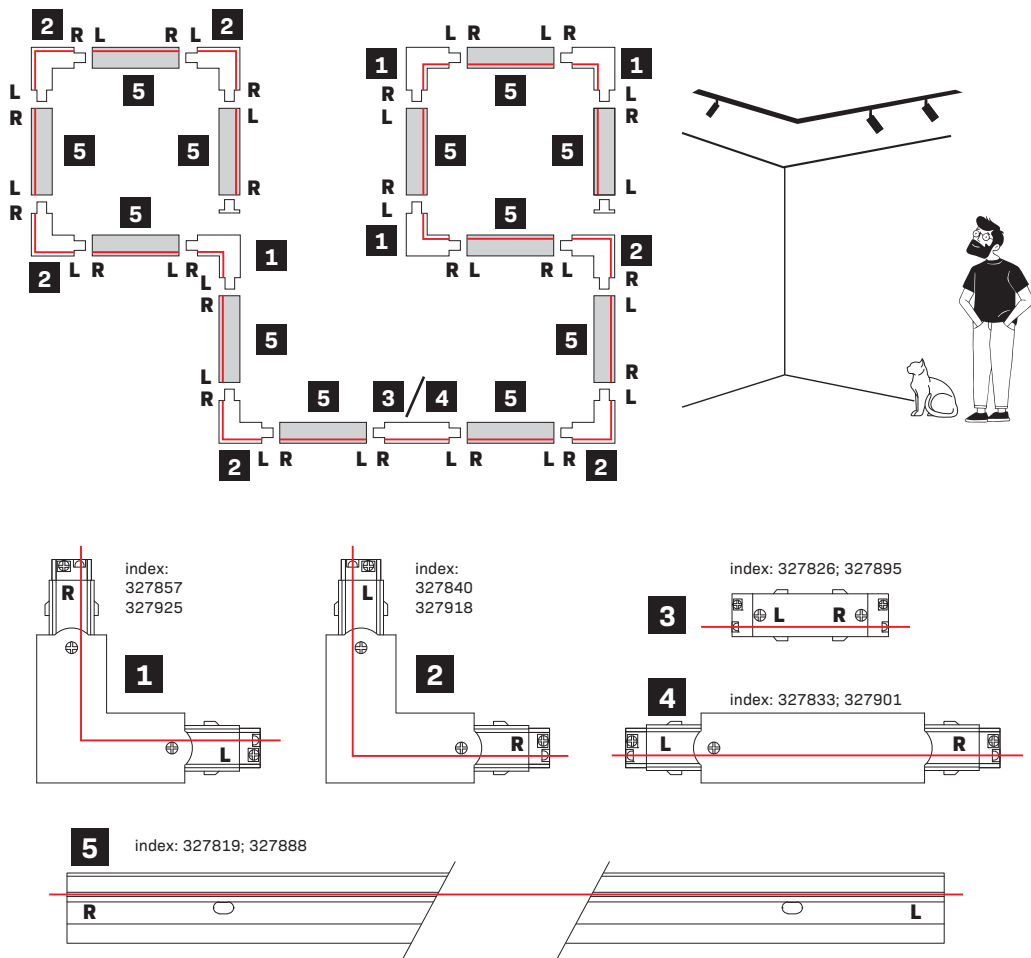
i

Zaznacz ołówkiem miejsce wiercenia

(CZ) Označte si místo vrtání tužkou (DE) Markieren Sie die Bohrstelle mit einem Bleistift (EE) Märkige puurimiskoht pliatsiga (FI) Merkitse porauspaikka lyijykynällä (GB) Mark the drilling location with a pencil (HR) Olovkom označite mjesto bušenja (HU) Jelölje meg ceruzával a fúrás helyét (IT) Segnare il punto di foratura con una matita (LT) Pieštuku pažymėkite gręžimo vietą (LV) Atzīmējiet urbšanas vietu ar zīmuli (RO) Marcați locul de găurire cu un creion (SK) Označte miesto vrtania ceruzkou (UA) Позначте місце свердління олівцем

2**3**





i

Widok z dołu. Przykładowy montaż. Czerwona linia wskazuje bieguno-wość systemu (styk uziemiający).

(CZ) Pohled zespolu. Příklad montáže. Červená čára označuje polaritu systému (zemní kontakt). (DE) Ansicht von unten. Beispielmontage. Die rote Linie zeigt die Polarität des Systems (Massekontakt) an. (EE) Vaade altpooli. Näidiskomplekt. Punane joon näitab süsteemi polaarsust (maanduskontakt). (FI) Näkymä alhaalta. Esimerkki kokoonpanosta. Punainen viiva osoittaa järjestelmän napaisuuden (maakosketin). (GB) View from below. Example assembly. The red line indicates the polarity of the system (ground contact). (HR) Pogled odozdo. Primjer sklopa. Crvena linija označava polaritet sustava (kontakt s uzemljenjem). (HU) Kilátás alulról. Példa összeállítás. A piros vonal jelzi a rendszer polaritását (földérintkezés). (IT) Kilátás alulról. Példa összeállítás. A piros vonal jelzi a rendszer polaritását (földérintkezés). (LT) Vaizdas iš apačios. Surinkimo pavyzdys. Raudona linija rodo sistemos poliškumą (žemėminimo kontaktą). (LV) Skats no apakšas. Montāžas piemērs. Sarkanā līnija norāda sistēmas polaritāti (zemes kontakts). (RO) Vedere de jos. Exemplu de asamblare. Linia roșie indică polaritatea sistemului (contact cu masă). (SK) Pohľad zdola. Příklad montáže. Červená čiara označuje polaritu systému (kontakt uzemnenia). (UA) Вид знизу. Приклад складання. Червона лінія вказує на полярність системи (земля).